

漢

汉语

「V+子/儿/头」
的共时历时
考察与认知解释

曹跃香 著

内蒙古人民出版社

汉语

「V+子/儿/头」
的共时历时
考察与认知解释

曹跃香 著

内蒙古人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

汉语“V+子/儿/头”的共时历时考察与认知解释 / 曹跃香著. —呼和浩特:内蒙古人民出版社, 2009.3

ISBN 978-7-204-10051-4

1. 汉… II. 曹… III. 汉语—词缀—研究 IV. H146.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 094405 号

**汉语“V+子/儿/头”的
共时历时考察与认知解释**

编 著 曹跃香

责任编辑 武连生

封面设计 魏磊鑫

出版发行 内蒙古人民出版社

地 址 呼和浩特市新城区新华东街祥泰大厦

印 刷 呼和浩特市金苹果彩色印刷有限公司

开 本 710×1000 1/16

印 张 14.5

版 次 2009 年 3 月第一版

印 次 2009 年 3 月第一次印刷

印 数 3000 套

书 号 ISBN978-7-204-10051-4/H·46

定 价 28.00 元

如出现印装质量问题,请与我社联系。

联系电话:(0471)4971562 4971659

序

构词研究一直是汉语语法研究的一项重要内容。复合式合成词的研究成果很多,每一结构类型都有人研究,而且研究的角度也很丰富。对派生词的研究,主要是对词缀的研究,而词缀的研究,就目前来讲,多数汉语言学者都以“名词性词根+子/头/儿”等结构为主要研究对象,而对词根是非名词性的研究一般是顺便提及或略加论及。有鉴于此,《汉语“V+子/儿/头”的共时历时考察与认知解释》一书作者在仔细耙梳总结以往研究成果的基础上,确定了词缀研究中比较薄弱的论题“单音节动词性词根+子/儿/头”式结构进行考察分析,丰富了汉语词法尤其是词缀研究的成果。

该书的研究方法运用得比较成功。一是运用了共时和历时相结合的思路与方法,对“动词性词根+子/儿/头”式结构在普通话、古代汉语及汉语方言中的情况进行了比较详细的描写与分析。作者考察了大量的材料,观察细致入微,分析准确深入。这与以往的研究只从个别词缀或只从一个角度进行研究有所不同。二是运用认知理论中的显著度原理对现代汉语普通话中的“V+子/儿/头”式结构做出了一定的解释。

该书不乏新颖独到之处,给人留下了深刻的印象。

1.在对“V+子”与V的语义关系进行研究时,提出鉴别格式,不仅富有新意,而且使该书具有一定的理论高度。如作者首先对现代汉语中存在的“V+子”式词进行鉴别之后,对鉴别出来的“V+子”的语义类别进行

了句法验证,并根据认知理论中的显著度原理对其在语义上的差别进行了解释。另外,在历时考察过程中,作者还发现,动词性词根兼名与否与“子”缀虚化程度有关。

2.在对“V+儿”进行考察时,作者首先对汉语语法研究中存在的与“儿”有关的术语“儿化、儿尾、儿缀”等进行了分析,认为它们是分属不同平面上的术语。只有“儿缀”比较符合汉语语法平面上使用的术语。其次,对“X+儿”中“儿”的性质及作用进行共时、历时的考察,认为现代汉语中之所以会出现不同词性用法“V+儿”结构与“儿”的不同性质有关。而“儿”的性质又与汉语和蒙、满等阿尔泰语系间的接触有关。

3.对“V+头”中“头”的性质及来源问题进行了普-方-古的多角度考察,证明两种不同用法的“头₁”和“头₂”都是词缀性质的。此外,作者还对存在争议的“V+头₂”中“头”的性质及来源问题,进行了共时、历时层面的例证性考察及认知分析。

《汉语“V+子/儿/头”的共时历时考察与认知解释》一书是在作者的博士学位论文基础上修改而成的,她从事这一研究已有多多年,已发表了相关论文十多篇。尽管如此,还有不少问题有待她以后继续研究,如“V+子”与“V+儿”“V+头”的相关比较,就值得研究。

曹跃香读博士时,我是她的指导老师。她勤奋、踏实,认真、努力,勇于创新,钻研问题十分刻苦。这是研究者不可缺少的基本素质。我相信,随着她学力的加深,必定会有更多更好的成果奉献给大家。

储泽祥

2009年3月7日于桂子山

目 录

序	(1)
前 言	(1)
0.1 词缀的有无问题	(2)
0.2 术语及其界定范围的不同情况考察	(3)
0.3 词缀的判定标准	(12)
0.4 词缀与助词之间的纠葛问题	(17)
0.5“带缀即词”的问题	(19)
0.6 本书的研究对象	(20)
0.7 说明	(20)
第一章 现代汉语普通话中“V+子/儿/头”情况考察	(21)
1.1 现代汉语普通话中“V+子”结构的情况考察	(21)
1.1.1 现代汉语普通话中“V+子”式词的情况考察	(25)
1.1.2 现代汉语“X+子”中词根 X 在单用时为 V 的 情况考察	(37)
1.2 现代汉语普通话中“V+儿”结构的情况考察	(40)
1.2.1 儿化、儿尾与儿缀等术语的规范使用问题	(40)
1.2.2 现代汉语中“X 儿”里“儿”的性质及作用	(47)
1.2.3 现代汉语普通话中“V+儿”结构的情况考察	(61)
1.3 现代汉语普通话中“V+头”结构的考察	(63)
1.3.1 考察的范围、对象及存在的问题	(63)
1.3.2 现代汉语普通话中“V+头”的存在情况及“头”的	

性质的考察	(65)
1.3.3“V+头”中的“头”的语义来源分析	(69)
1.4 本章总结	(73)
第二章 汉语历时平面“V+子/儿/头”结构的考察	(76)
2.0 引言	(76)
2.1“V+子”的历时考察	(82)
2.1.1 前人时贤考察结果及分析	(82)
2.1.2 本文考察情况及分析	(83)
2.2“V+儿”的历时考察	(100)
2.2.1 前人时贤考察结果及分析	(100)
2.2.2 本文考察情况及分析	(102)
2.3“V+头”的历时考察	(113)
2.3.1 前人时贤考察结果及分析	(113)
2.3.2 本文考察情况及分析	(114)
2.4 本章总结	(127)
第三章 现代汉语方言中“V+子/儿/头”结构的考察	(128)
3.0 引言	(128)
3.1“V+子”类结构在各方言区中的表现情况	(130)
3.1.1“V+子”类结构在各方言区中的表现情况考察	(130)
3.1.2“子”在方言中情况表现总结	(138)
3.2“V+儿”类结构在各方言区中的表现情况	(139)
3.2.1“V+儿”类结构在各代表方言点中的表现情况	(139)
3.2.2 存在的问题	(144)
3.3“V+头”类结构在各方言区中的表现情况考察	(144)
3.3.1“V+头”在方言中的分布及不同用法表现	(145)
3.3.2“V+头”的两种不同用法在方言区中存在的	

形式考察	(146)
3.4 与“V+子/儿/头”类结构相关的思考	(160)
3.4.1 与“儿”有关的问题	(160)
3.4.2 有关“子变韵母”的问题	(160)
3.4.3 有关“头 ₂ ”的语义来源问题	(163)
3.4.4 小称音变问题	(165)
3.4.5 方言中出现用不同语音形式表示普通话中 “子”缀“儿”缀功能的原因分析	(165)
3.4.6 “儿化变调”与“子变韵”的术语使用问题	(167)
3.5 本章总结	(167)
第四章 现代汉语“V+子/儿/头”结构及相关问题的认知解释 ...	(170)
4.1 普通话中“V+子”式词指称类别差异的认知分析	(170)
4.1.1 现代汉语中存在两种“V+子”情况的原因分析	(170)
4.1.2 “V+子”式词的类别与显著度理论	(176)
4.2 现代汉语中存在不同用法的“V+儿”式词的 原因分析	(186)
4.3 现代汉语“V+头”存在两种不同用法及相关情况的 原因分析	(191)
4.4 从指称陈述理论、标记理论、语法化理论 看“V+子/儿/头”	(194)
4.5 显性参数理论与汉语词缀在方言语音上不同表现 之管窥	(202)
4.6 本章总结	(205)
第五章 全文总结	(206)
参考文献	(210)
后 记	(226)

前 言

现代汉语里有没有词缀？目前在现代汉语界还存在分歧，就目前情况看，存在着两种观点：一种观点是，大多数人主张有词缀现象；另一种观点是，那些被看成词缀的“东西”不是词缀，而是一个一个的词。因此，只有把词缀这个概念、界限搞清楚了，才能真正上升到研究所谓“词根+词缀”式结构（与本文有关则是“V+子/儿/头”式结构）的具体情况。

我们首先对词缀的研究情况进行回顾，主要是就词缀有关的名称、判断标准、与助词的区别等问题进行回顾并讨论，同时提出我们认为正确或合理的观点。

汉语词缀的研究主要分两大块进行，即普通话中词缀的研究和方言中词缀的研究：

对普通话中存在的词缀进行研究，又分共时的研究和历时的研究两种情况：（1）共时的研究。除了词缀的标准问题、词缀的性质与范围外，多是集中在对具体词缀的研究，尤其是对带“儿”结构的研究可以用“全方位”来概括：它既涉及“儿”的构词还是构形等的语法平面的问题，又涉及到“儿”与其前邻音节的融合与否的语音平面的问题，还包括带“儿”结构的表义情况、出现环境等语义平面、语用平面等的分析研究；其次，就是对“儿”缀与“子”缀的对比分析研究。当然对其他词缀也有分析，但相比之下数量不多。（2）历时的研究。主要是追溯某一个词缀（如“子”、“儿”等）是怎样从实词虚化而来的。包括某词缀出现的时间，语义由实到虚的

演变过程,以及为什么会在这时出现而不是其他时间,为什么是这一形式而不是其他形式等进行了解释。另外,还有对词缀今后发展趋势作一般性预测等问题的研究等等。

方言中词缀的研究,主要突出方言特色词缀。除了研究某方言中独有而其他方言中没有的词缀之外,就是对方言和普通话中的词缀进行比较研究,或找出有无,或分析分布范围,以及在方言中的独特作用等,其实也是为了突出方言词缀特色。在方言中,研究得比较多的是“儿”缀、“子”缀,尤其是对“儿”缀的研究,可以用“方方面面”来形容,用“无所不至”形容也不过分。相对来讲,对“头”缀研究得相对较少。当然出现这种研究现状,主要与“子”“儿”“头”这三个词缀在方言中分布的情况有关。以上我们说的主要是后缀的研究情况,涉及词缀不能不谈到前缀与中缀。由于前缀与中缀的情况相对简单,一般只限于举例式分析,而且多是在研究后缀时与之对应出现,很少有对前缀与中缀进行专题研究的。

正如上文所说,我们不打算面面俱到地回顾有关词缀的研究历史,而是仅就词缀的名称问题及词缀的判断标准、与助词区别等问题进行阐述。

0.1 词缀的有无问题

汉语里词缀的有无问题,目前存在两种不同观点:一种观点认为,汉语中有词缀现象,持这种观点的人占绝大多数,以现行各版本《现代汉语》教材为代表。另一种观点则认为,那些被看成词缀的“东西”不是词缀,那是一个一个的词。如白平先生(1997):“……认为凡是人们所指称的‘词缀’,都应当被看作是独立的词,汉语是单音节语,这是汉语的基本性质。”

这里我们只想就汉语的语言事实,提出我们的观点,即汉语中是存在“词缀”这一语法现象。理由是:

- 1)现代汉语中的这些“词缀”,在最初确实是一个一个的实词,但是

语言又是不断发展变化的,某一语言成分由实变虚,最终成为一个没有实在词汇意义的构词成分或语法成分,在语言发展过程中也是很常见的事。对这种演变过程的研究,就是近年来语法学界比较热门的“历时”研究的内容,而某一成分由实变虚这种语言现象正是“语法化”研究的内容之一(包括虚词和虚语素)。

2)我们知道,现代汉语与古代汉语之间存在很大差异。只要随便翻阅一下古今著作或有关资料就能清楚地看到汉语的古今变化有多大,而且语言的研究绝对不是汉语一家的事,许多语言学研究成果说明不同语系、或者相同语系的不同语言之间以及同一语言的不同方言之间都存在着同与异,尤其是它们之间存在某种相近或相似的语法现象,均能用相同的语言学理论来解释等等诸多语言事实说明语言之间有相通之处(参阅邓思颖,2003)。汉语中像“子、儿、头”这样的构词成分与英语、日语中存在的词缀现象均可用“显性参数理论”来统一解释。这说明汉语中这些作用相同的成分亦可用相同的名称来概括,即汉语中有“词缀”。

3)如果把汉语中存在的“词缀”看作是一个一个的词,而不看作是语素(虚语素)的话,那么现行的语法体系必将重新构建。重要的是,无法用现行的语法体系来容纳把“词缀”这一语素级语法现象,提升到“词”一级语法单位后出现的情况,即“词缀”上升为虚词后,怎样解释以前认为的带“缀”的双音节词?

0.2 术语及其界定范围的不同情况考察

对某一相同的语言现象,由于语法学者个人的认识不同以及看问题的角度等差异,不同的人会命以不同的名称,相应地对名称的界定也会有所不同。就现代汉语中存在的诸如“老师、老虎、阿姨、推子、盖子、塞子、盖儿、锤儿、塞儿、锁头、扣头、搭头”等中的“老、阿、子、儿、头”等不表示实在的词汇意义,只表示一定语法意义等具有构词作用的语法现象,不同的语法学家给予了不同的概括,并在其相关的论述中使用了不同的

名称,大致有如下几种情况:

0.2.1 现代汉语中存在的不同情况考察

第一种情况:总称之为附加成分,与主要成分相对,处于次要地位。如:

王力(1954)称之为记号,是一种附加成分,分为前附的记号和后附的记号等。

黄汉生(1981)称为“附加成分”,分为词头、词尾。

朱德熙(1982)把词根加词缀的构词方式称为“附加”,其中词缀分为前缀和后缀。

刘月华(1983)称为“附加语素”又叫“词缀”,分为前缀和后缀。

邢福义(1991)称为“附加成分”,是形态标志,词缀有前加和后加之分。

葛本仪(2001)称之为“附加词素”,这种附加词素又分为“词缀”和“词尾”;词缀与词根相对,词缀可有前缀、后缀、中缀三种情况;词尾与词干相对。

第二种情况:总称之为构词成分,与另一部分构词成分平等看待。如:

吕叔湘(1984)所说的“构词成分”,包括“词干”和“语缀”(其附着对象不限于词根或词,可以是短语),其中语缀分为前缀、后缀和中缀,还有一些类词缀;同时他还根据词缀的活动能力把词缀分为死的和活的(《汉语语法分析问题》)。

陈光磊(1994)所说的“构词成分”包括词根和词缀,词缀又分为前缀、后缀、中缀等,也有“类词缀”,同时提出“后缀附着对象可以是词以上的单位……这实际上把所附着的短语单词化”。

第三种情况:总称之为形态的,看作是词的形式标志。如:

任学良(1981)称为形态标志,并把它分为词头(前缀)、词尾(后缀)、词嵌(中缀)。

武占坤、王勤(1983)认为形态构词(派生词)是由词根和词缀构成的,词缀分为前缀和后缀,词缀不是每个词必有,但有的词有两个词缀:

两个后缀或前缀和后缀。

方绪军(2000)称为“构词形态”,分为前缀和后缀。

第四种情况:其他

陆志韦(1964)称为前置成分和后置成分即语法学者所谓的“词尾”(包括子、头、儿、们、的)。

赵元任(1979)称为复合词里的“粘着形式”或“粘着语素”,它取得了“语缀”身份。

林祥楣(1995),彭泽润、李葆嘉(1995)称为“词缀”(与“词根”相对),分为前缀和后缀。

胡裕树(1996)称这种现象为“不自由、定位语素”,并在页脚注中又注为“一般把不自由的定位语素称为词缀,把自由的或不自由的不定位语素称为词根”,他把定位语素分为位置在前的、位置在后的、位置在中间的三类。

邵敬敏(2001)认为“一个语素,不仅粘着、定位,而且在组合上是封闭的、可数的,那么,它就属于构词法范畴,是词缀;如果在组合上是开放的、不可数的,那么,它就属于构形范畴,是语缀,或者按照我国传统的说法,称之为虚词。……头₁正如的₁和的₂,是后缀,是词尾;头₂正如的₃,是使谓词性的成分转化为体词性成分的另一种语手段,是语尾,是助词……”

以上是各家学者对现代汉语中存在的“老、阿、子、儿、头”等这一语法现象的性质的不同概括,但具体到“老、阿、子、儿、头”等在现代汉语里的名称及名称内涵问题,又出现了见仁见智的局面:所用名称主要有词缀(葛本仪、陈光磊、朱德熙、刘月华、武占坤、胡裕树、林祥楣、邵敬敏)、语缀(吕叔湘、赵元任)、语尾(邵敬敏,语尾=助词=语缀)、词尾(吕叔湘、任学良、黄汉生、陆志韦)、附加成分(邢福义、黄汉生)、记号(王力,实际上与吕叔湘的“语缀”所指相同)等。

“众所周知,科学术语与普通名词的根本不同就在于它应力求做到单义性和严密性。不可设想,在自然科学中,如果存在同物异名或者同名异物,将会给科学研究带来多大的不便。语言学作为一门领先的科学,在术

语的使用上同样应该作到明确性、单义性……”(王艾录、司富珍,2002,P81)为此,我们将参照相关词典及有形态变化语言里与“老”“阿”“子”“儿”“头”等相似的语法现象的有关说明,来分析汉语中出现的上述几个名称,并希望从中选择或重新概括出一个与汉语语言实际相符的名称。

0.2.2 在有形态变化的语言里类似现象是怎样概括的(以作者所熟悉的日语为例)

日语是一种有形态变化的语言,也有派生词,即,“以具有独立意义的某些单纯词为词基,前加接头词或后加接尾词所构成的词(词基是构成派生词当作中心部分的单词)”(《现代日语语法手册》黑龙江人民出版社 P593)。如形容动词「立派(りっぱ)だ」中「立派」是词干,「だ」是词尾。「立派だ」在日语中,可以作为词基前加接头词「ご」变成「ご立派だ」表示敬称。「ぼく」是代词(我),它可作为词基后加接尾词「ら」,构成「ぼくら」成为一个派生词,意思是“我们”。「忘(わす)れる」是一段活用动词,其中「忘(わす)」是词干,「れる」是词尾,「忘(わす)れる」可作为词基再加上接尾词「っぽい」,但要用「忘(わす)れる」连用形即「忘れ」,二者才能结合变成「忘れっぽい」,意思是“健忘的”。由此可见,接头词和接尾词是日语中作为派生词的构词成分(合成词的组成部分)。“接头词和接尾词总称接词。它只能作为构词成分,不能算作单词,也不能独立成词,它只是对词基起加强语感(如,うち建てる/奠定)、增添意义(如,こ山(やま)/小山)、或改变词性的作用(忘れっぽい/健忘的(动词连用形+接尾词→派生形容词))”(引文出处同上)。另外,接尾词如果是动词性的或形容词性的时,它们还可以有相应的形态变化,来表示不同的语法意义。其变化形式同如动词、形容词的词形变化。

0.2.3 不同词典对词缀、词尾、语缀、语尾及词干、词根等术语的解释

《语言学百科词典》(戚雨村等主编,1993)

词尾(P227):位于词末的一种构形词缀,构成一个可变的变格或变位形式。在英语语法中,对词尾(ending)和后缀(suffix)往往不作严格的区分,如名词 boy-s(男孩,复数),boy'-s(单数所有格),……有的一概叫作后缀或构形后缀,有的统称词尾。

词根(P228):与词缀相对。词中表示基本词汇意义的语素,是词的核心部分。在单纯词的结构内,词根表示独立和完整的词汇意义,如汉语中的“天”、“葡萄”、“走”“红”;英语中草药的 boy(男孩)warm(温暖的)teach(教)。在复合词和派生词的结构内,词根表示词的词汇意义组成部分,如汉语中的“人民”“丰富”(复合词)，“人”“民”“丰”“富”均为词根，“老师”“绿化”(派生词)，“师”“绿”为词根；英语中的 boyfriend(男朋友,为复合词),warmly(温暖地,为派生词),teacher(教师,为派生词)。词根可以是自由语素,如“人民”中的“人”，“牛肉”中的“牛”和“肉”也可以是粘着语素,如“人民”中的“民”，“植物”中“植”和“物”。汉语语法上常常把词根称为实素。

词缀(P278):与词根相对。指词中不具有独立词汇意义的语素。它不能独立成词,只有联结于一定的词根才能起构词或构形的作用。有的词缀用以表示辅助意义或表征词类,如汉语“读者”“编者”“劳动者”中的“者”，英语 worker(工人),teacher(教师)reader(读者)中的“-er”，都是表示“从事某种活动的人”的意义,并表征这些词都属于名词。有的词缀用以表示语法意义,如汉语“读者们”中的“们”；英语 teachers 中的-s。汉语语法上常常把词缀和构形词缀,按词内的相对位置,可分为前缀、后缀和中缀。

词干(P275):指词中除去构形后缀的部分。如汉语中的“人”“红”“学习”“孩子们”中的“孩子”；……严格地说,在分析词干时,应该把某些非词尾的构形后缀也排除在外,……可分为非派生的词干、派生词干和复合词干。词干往往是构词的基点。

后缀(P203):位于词根或词干后的词缀。如汉语的“子”(椅子)，“员”(演员)“性”(创造性)“气”(阔气)“们”(同学们)。可分为构词后缀和构形

后缀。……一般又常把构形后缀称为词尾。

前缀(P421):又称“词头”“前加词缀”。位于词根或词干前的词缀。如汉语中的“老”(老师)“阿”(阿姨)“第”(第一)“可”(可爱)。前缀主要起语法意义即起构形作用的前缀。[没有提到“语缀”、“语尾”]

《现代汉语词典》(中国社会科学院主编,1987)

词头(P205):见前缀:加在词根前面的构词成分,如“老鼠”“老虎”里的“老”,“阿姨”里的“阿”。

P205 词尾:加在词的最后,表示词形变化的词素,如“站着”的“着”“孩子们”的“们”。汉语语法著作中常用“词尾”兼指后缀和词尾。见,“后缀”:加在词根后的构词成分。如“作家”“科学家”的“家”。

词缀(P206):词中附加在词根上的构词成分。常见的有前缀和后缀两种。

词根(P205):词的主要组成部分。是词义的基础。如“老虎”里的“虎”“桌子”里的“桌”“工业化”里的“工业”“观察”里的“观和察”。

《现代汉语知识大词典》(高更生主编,1992)

词干又称词身(P135):指一个词去掉表示形态变化的词尾后所剩下的部分。如英语的 **workers** 一词有三部分组成:**work**(词根)+**er**(词缀)+**(s)**词尾。去掉表示语法意义的 **s**,剩下的 **worker** 便是词干。汉语没有严格意义的形态,所以,汉语词的词干常是自身。有的学者认为,表示复数的“们”是名词的词尾,“老师们”去掉“们”剩下的“老师”便是词干。

词根又称词根语素(P135):与词缀相对。指合成词中具有实在的词汇意义的语素。词根是构成词的主干。一个词的各个语素可以都是词根,如“书桌、火车”,也可以是由词根和词缀来构成,如“阿毛、侍者”。词根与根词不同,它们属于不同的语法单位,词根是构词单位,根词是造句单位。根词可以充当合成词的词根,如根词“快、高”在“快件、高手”中就是词根。

词缀又称语缀(P161),词缀语素。指加在词根上面的构成新词的虚语素。词缀的作用是同词根构成合成词。一般说来说,按照词缀同词根的位置关系可以分为前缀、后缀、中缀三种。附加在词根前面的叫前缀,又

叫词头、语头、前置成分。

词尾又称构形词缀,词尾语素,词尾(P145):指附着在词干后面表示语法意义的虚语素。在有形态变化的语言里,词尾是表示语法意义的重要手段。……汉语缺少严格意义上的形态变化,汉语中有没有词尾,说法不一。有人把附在名词后边表示复数的“们”,把附在动词后边表示动态的“着、了、过”称作词尾。在有些汉语语法著作中,也常把后缀叫做词尾。

词头即前缀(P145),见词缀。

语尾(P1104),见词尾。

语缀(P1104),见词缀。

词头即前缀(P145)见词缀。[在这部词典中“语尾=词尾”;语缀=词缀]

0.2.4 词缀、语缀与词尾、语尾之区别分析

通过上述不同论著者的相关论述及不同词典对“词缀”“语缀”“词尾”“语尾”等不同概念的解释及用例分析,可以看到人们对“语缀、词缀、语尾、词尾”等术语在使用上的混乱。主要是因为这几个术语之间,既各不相同,同时又有交叉。如下表:

表 0-1:词缀、语缀与词尾、语尾之区别表

X 与相关成分的关系	X 的位置	X 的性质
X 与词根相对,同时整体构成单位是词。	词根+X	则 X 是词缀
	X+词根	
	词根 1+X+词根 2	
X 与短语之间存在两种情况:一种是二者不存在语法关系,也不表示语法意义;一种是存在语法关系或 X 表一定的语法意义。(后一种用法见倒数第二格)	短语+X	X 是语缀(1)如果承认“带缀即词”的话,则“短语+X”结构亦是词,所以,则“短语+X”中“X”也是词缀,这时语缀=词缀;(2)如果认为“短语+X”中的“X”有结构关系则 X 是助词,此时的语缀≠词缀。
X 与词干相对	词干+X	X 是词尾(只能是单纯词的组成部分,汉语中不存在)
X 表示一定的语法意义	词+X	X 是语尾,并 X 与其前成分之间有一定的结构关系或 X 表示一定的时体态等语法意义。所以这时的所谓语尾即助词或语气词。
X 与短语之间存在语法关系或 X 表一定的语法意义。	短语+X	
表达一定的语气等(不存在争议)	句子+X	